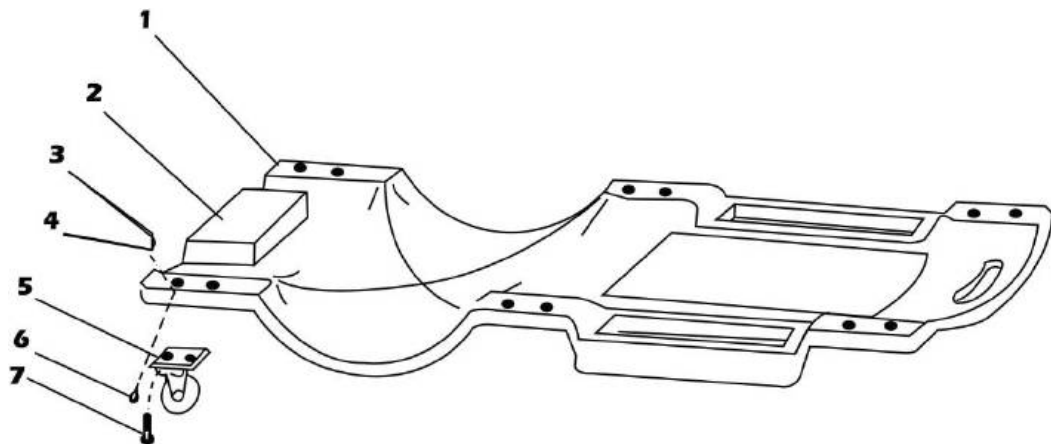


NEO TOOLS



11-602





(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA.....	3
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	3
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ.....	4
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	5
(HU) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA	6
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	7
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	7
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANWEISUNGEN	8
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ.....	9
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	10
(SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV.....	11
(HR) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA	11
(LT) ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	12
(LV) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS	13
(SL) PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL	14
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	14
(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	15
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	16
(NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES.....	17
(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS.....	18
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES.....	18
(EE) ORIGINAALJUHISTE TÖLGE	19

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Leżanka plastikowa

11-602

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko obrażeń ciała oraz skróci czas montażu urządzenia

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- NIE umieszczać leżanki pod kołami pojazdu w celu jego przesuwania.
- NIE używać produktu jako zabawki ani deskorolki.
- NIE stawiać na leżance ani nie używać jej jako stopnia.
- NIE używać urządzenia, jeśli jedno lub więcej kół jest uszkodzone.
- NIE używać produktu, jeśli korpus jest pęknięty lub uszkodzony.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1

2

3

4



5



6

1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!

2. Nie dopuszczać dzieci do narzędzia.

3. Urządzenie przeznaczone do pracy na zewnątrz pomieszczeń.

4. Nie wyrzucaj do śmieci z odpadami domowymi.

5. Znak certyfikacji EAC.

6. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

ZNACZENIA NA URZĄDZENIU



RRRR -rok produkcji
MM -miesiąc produkcji
Y -oznaczenie dodatkowe
XXXXX -numer seryjny
NNN -oznaczenie dodatkowe

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

NR	OPIS	IŁOŚĆ
1.	Korpus plastikowy	1 szt.
2.	Zagłówek	1 szt.
3.	Nakrętka M6	12 szt.
4.	Podkładka płaska	12 szt.
5.	Kółko skrętne 3"	6 szt.
6.	Tulejka dystansowa	12 szt.
7.	Śruba	12 szt.

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PRZEZNACZENIE

Leżanka warsztatowa przeznaczona jest do prac serwisowych i montażowych wykonywanych pod pojazdami, maszynami oraz innymi nisko położonymi elementami.

Urządzenie ułatwia przemieszczanie się pod pojazdem oraz zapewnia komfort pracy w pozycji leżącej.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku warsztatowego i przydomowego.

SPOSÓB MONTAŻU

- Podczas montażu nie dokręcaj śrub do oporu. Ostatecznie dokręcenie wykonaj po zamontowaniu wszystkich elementów.

Krok 1 – Montaż kół

- Przełóż śrubę (7) przez otwór w kółku skrętnym (5).
- Następnie przełóż śrubę przez otwór w korpusie plastikowym (1).

Krok 2 – Tulejka dystansowa

- Na wystającą śrubę nałóż tulejkę dystansową (6).

Krok 3 – Zabezpieczenie kół

- Nałoż podkładkę płaską (4).
- Dokręć całość nakrętką M6 (3).
- Powtórz powyższe czynności dla wszystkich sześciu kół.

ZASADY UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie kółka obracają się swobodnie.
- Upewnij się, że wszystkie połączenia śrubowe są prawidłowo dokręcone.
- Używaj leżanki wyłącznie na twardym i równym podłożu.

Konserwacja i przechowywanie

- Regularnie sprawdzaj stan kół oraz połączeń śrubowych.
- Czyść wilgotną ściereczką; nie używaj agresywnych środków chemicznych.
- Przechowuj w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego działania słońca.
- Gdy urządzenie nie jest używane, przechowuj je w bezpiecznym miejscu.
- Przechowuj leżankę w pozycji pionowej.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recynglingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i kamej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



(EN)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Plastic lounge

11-602

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT ASSEMBLE, ADJUST OR OPERATE THE EQUIPMENT.

**DETAILED SAFETY REGULATIONS
ATTENTION!**

Read the operating instructions carefully and follow the warnings and safety precautions contained therein. The device has been designed for safe operation. However, installation, maintenance and operation of the device can be dangerous. Following the procedures below will reduce the risk of injury and shorten the installation time.

SAFETY RULES

- DO NOT place the board under the wheels of the vehicle to move it.
- DO NOT use the product as a toy or skateboard.
- DO NOT stand on the ramp or use it as a step.
- DO NOT use the device if one or more wheels are damaged.
- DO NOT use the product if the body is cracked or damaged.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. Keep children away from the tool.
3. The device is intended for outdoor use.
4. Do not dispose of with household waste.
5. EAC certification mark.
6. Ukrainian market certification mark

MARKINGS ON THE DEVICE



- RRRR -year of manufacture
MM -month of manufacture
Y -additional designation
XXXXX -serial number
NNN -additional marking

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The following numbering refers to the device components shown on the graphic pages of this manual.

NO	DESCRIPTION	QUANTITY
1.	Plastic body	1
2.	Headrest	1
3.	M6 nut	12 pcs.
4.	Flat washer	12 pcs.
5.	3" swivel wheel	6 pcs.
6.	Spacer sleeve	12 pcs.
7.	Screw	12 pcs.

* There may be differences between the graphics and the actual product

INTENDED USE

The workshop bench is designed for servicing and assembly work carried out under vehicles, machines and other low-lying elements. The device facilitates movement under the vehicle and ensures comfortable work in a lying position. The product is intended for workshop and home use only.

ASSEMBLY

- During assembly, do not tighten the screws all the way. Tighten them completely after all components have been assembled.

Step 1 – Wheel installation

- Insert the screw (7) through the hole in the swivel wheel (5).
- Then insert the screw through the hole in the plastic body (1).

Step 2 – Spacer sleeve

- Place the spacer sleeve (6) on the protruding screw.

Step 3 – Securing the wheels

- Place the flat washer (4) on top.
- Tighten the assembly with an M6 nut (3).
- Repeat the above steps for all six wheels.

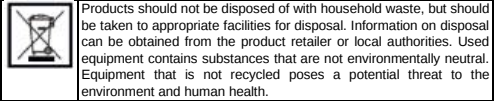
RULES OF USE

- Before use, check that all wheels rotate freely.
- Ensure that all screw connections are properly tightened.
- Only use the lounge on a hard, level surface.

Maintenance and storage

- Regularly check the condition of the wheels and screw connections.
- Clean with a damp cloth; do not use aggressive chemicals.
- Store in a dry place, away from direct sunlight.
- When not in use, store the device in a safe place.
- Store the lounge in an upright position.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the entire Manual or any of its elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(UA)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
Пластиковий шезлонг

11-602

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ЗБИРАТИ, РЕГУЛЮВАТИ АБО ЕКСПЛУАТУВАТИ ОБЛАДНАННЯ.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
УВАГА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень і правил безпеки, що містяться в ній. Пристрій розроблено для безпечної експлуатації. Однак установка, технічне обслуговування та експлуатація пристрою можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик травмування та скоротить час установки.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- НЕ розміщуйте дошку під колесами транспортного засобу для його переміщення.
- НЕ використовуйте виріб як іграшку або скейтборд.
- НЕ стойте на рамі та не використовуйте її як сходинку.
- НЕ використовуйте пристрій, якщо одне або кілька коліс пошкоджені.
- НЕ використовуйте виріб, якщо корпус тріснутий або пошкоджений.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Тримайте дітей подалі від інструменту.
3. Пристрій призначений для використання на відкритому повітрі.
4. Не викидайте разом із побутовими відходами.
5. Знак сертифікації EAC.
6. Знак сертифікації для українського ринку

ПОЗНАЧКИ НА ПРИСТРОЇ



RRRR -рік виготовлення
M -місяць виготовлення
Y -додаткове позначення
XXXXX -серійний номер
NNN -додаткове маркування

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Наступна нумерація відноситься до компонентів пристрою, показаних на графічних сторінках цього посібника.

№	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
1.	Пластиковий корпус	1
2.	Підголівник	1
3.	Гайка М6	12 шт.
4.	Плоска шайба	12 шт.
5.	3" поворотне колесо	6 шт.
6.	Розпірна втулка	12 шт.
7.	Гвинт	12 шт.

* Можливі відмінності між зображенням та фактичним продуктом

ПРИЗНАЧЕННЯ

Верстат призначений для виконання сервісних та монтажних робіт під автомобілями, машинами та іншими низько розташованими елементами.

Пристрій полегшує переміщення під транспортним засобом і забезпечує комфортну роботу в лежачому положенні.

Продукт призначений виключно для використання в майстерні та вдома.

МОНТАЖ

- Під час складання не затягуйте гвинти до кінця. Затягніть їх повністю після того, як всі компоненти будуть зібрані.

Крок 1 – Встановлення колеса

- Вставте гвинт (7) у отвір в поворотному колесі (5).
- Потім вставте гвинт у отвір у пластиковому корпусі (1).

Крок 2 – Розпірна втулка

- Надіньте розпірну втулку (6) на виступ гвинта.

Крок 3 – Закріплення коліс

- Покладіть плоску шайбу (4) зверху.
- Затягніть вузол гайкою М6 (3).
- Повторіть вищевказані кроки для всіх шести коліс.

ПРАВИЛА ВИКОРИСТАННЯ

- Перед використанням переконайтеся, що всі колеса обертаються вільно.
- Переконайтеся, що всі гвинтові з'єднання надійно затягнуті.
- Використовуйте шезлонг тільки на твердій, рівній поверхні.

Технічне обслуговування та зберігання

- Регулярно перевіряйте стан коліс і гвинтових з'єднань.
- Очищайте вологою ганчіркою; не використовуйте агресивні хімічні засоби.
- Зберігайте в сухому місці, подалі від прямих сонячних променів.
- Коли пристрій не використовується, зберігайте його в безпечному місці.
- Зберігайте шезлонг у вертикальному положенні.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Продукти не слід викидати разом із побутовими відходами, а слід здавати до відповідних пунктів утилізації. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця продукту або в місцевих органах влади. Використане обладнання містить речовини, які не є екологічно нейтральними. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (дані: «GTX Poland») цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (дані: «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, креслення, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Журнал законів 2006 № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація всього Посібника або будь-яких його елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені і можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
Şezlong din plastic
11-602

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ ASAMBLEZE, SĂ REGLEZE SAU SĂ UTILIZEZE ECHIPAMENTUL.

REGULI DE SIGURANȚĂ DETALIATE
ATENȚIE!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță conținute în acestea. Dispozitivul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea, instalarea, întreținerea și utilizarea dispozitivului pot fi periculoase. Respectarea procedurilor de mai jos va reduce riscul de accidentare și va scurta timpul de instalare.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- NU așezați placa sub roțile vehiculului pentru a-l deplasa.
- NU utilizați produsul ca jucărie sau skateboard.
- NU stați pe rampă și nu o utilizați ca treaptă.
- NU utilizați dispozitivul dacă una sau mai multe roți sunt deteriorate.
- NU utilizați produsul dacă corpul este crăpat sau deteriorat.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE


1 2 3 4


5 6

- Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
- Țineți copii la distanță de unealtă.
- Dispozitivul este destinat utilizării în exterior.
- Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere.
- Marca de certificare EAC.
- Marca de certificare pentru piața ucraineană

MARCĂRI PE DISPOZITIV

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

RRRR - anul fabricației
MM - luna de fabricație
Y - denumire suplimentară
XXXXX - număr de serie
NNN - marcaj suplimentar

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea următoare se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

NR	DESCRIERE	CANTITATE
1.	Corp din plastic	1
2.	Tetieră	1
3.	Piulită M6	12 buc.
4.	Șaibă plată	12 buc.
5.	Roată pivotantă de 3"	6 buc.
6.	Manșon distanțier	12 buc.
7.	Șurub	12 buc.

* Pot exista diferențe între imaginea grafică și produsul real

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Bancul de atelier este conceput pentru lucrări de întreținere și asamblare efectuate sub vehicule, mașini și alte elemente joase.

Dispozitivul facilitează mișcarea sub vehicul și asigură un confort sporit în timpul lucrului în poziție culcată.

Produsul este destinat exclusiv utilizării în atelier și acasă.

ASAMBLARE

- În timpul asamblării, nu strângeți complet șuruburile. Strângeți-le complet după ce toate componentele au fost asamblate.

Pașul 1 – Instalarea roții

- Introduceți șurubul (7) prin orificiul din roata pivotantă (5).
- Apoi introduceți șurubul prin orificiul din corpul din plastic (1).

Pașul 2 – Manșon distanțier

- Aşezaţi maşonul distanţier (6) pe şurubul proeminent.

Pasul 3 – Fixarea roţilor

- Aşezaţi şaiba plată (4) deasupra.
- Strângeţi ansamblul cu o piuliţă M6 (3).
- Repetaţi paşii de mai sus pentru toate cele şase roţi.

REGULI DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare, verificaţi dacă toate roţile se rotesc liber.
- Asiguraţi-vă că toate conexiunile cu şuruburi sunt strânse corespunzător.
- Utilizaţi şezlongul numai pe o suprafaţă dură şi plană.

Întreţinere şi depozitare

- Verificaţi periodic starea roţilor şi a conexiunilor cu şuruburi.
- Curăţaţi cu o cârpă umedă; nu utilizaţi substanţe chimice agresive.
- Depozitaţi într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui.
- Când nu este utilizat, depozitaţi dispozitivul într-un loc sigur.
- Depozitaţi şezlongul în poziţie verticală.

PROTECŢIA MEDIULUI



Produsele nu trebuie aruncate împreună cu deşeurile menajere, ci trebuie duse la centrele de colectare corespunzătoare. Informaţii privind eliminarea pot fi obţinute de la distribuitorul produsului sau de la autorităţile locale. Echipamentele uzate conţin substanţe care nu sunt neutre din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o potenţială ameninţare pentru mediu şi sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sedul social în Varşovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare „GTX Poland”) informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conţinutului acestui manual (denumit în continuare „Manual”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum şi compoziţia acestuia, aparţin exclusiv GTX Poland şi sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor şi drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Întregului Manual sau a oricărui element al acestuia în scopuri comerciale fără consimţământul scris al GTX Polonia este strict interzisă şi poate atrage răspunderea civilă şi penală.

(HU) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

Műanyag nyugágý

11-602

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE. AZOK, AKIK NEM OLVASTÁK EL AZ UTASÍTÁSOKAT, NEM SZÁMÍTHATJÁK ÖSSZE, NEM ÁLLÍTHATJÁK BE ÉS NEM HASZNÁLHATJÁK A BERENDEZÉST.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK FIGYELEM!

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket. A készülék biztonságos működésre lett tervezve. A készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése azonban veszélyes lehet. Az alábbi eljárások betartásával csökkenthető a sérülésveszély és lerövidíthető a telepítés ideje.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- NE Helyezze a deszkát a jármű kerekei alá, hogy mozgassa azt.
- NE használja a terméket játéknak vagy gördeszkának.
- NE álljon a rámpára, és NE használja lépcsőként.
- NE használja a készüléket, ha egy vagy több kerék megsérült.
- NE használja a terméket, ha a test repedt vagy sérült.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1

2

3

4



5

6

1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és kövesse az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. Tartsa távol a gyermekeket a szerszámtól.
3. A készülék kültéri használatra készült.
4. Ne dobja a háztartási hulladék közé.

5. EAC tanúsítási jelölés.

6. Ukrán piaci tanúsítási jelölés

JELÖLÉSEK A KÉSZÜLÉKEN



RRRR -gyártás éve
MM -gyártás hónapja
Y -további megjelölés
XXXXX -sorozatszám
NNN -további jelölés

A GRAFIKUS ELEMELK LEÍRÁSA

Az alábbi számok az a készülék alkatrészeire vonatkozik, amelyek a kézikönyv grafikus oldalain szerepelnek.

N	LEÍRÁS	MENNYISÉG
1	Műanyag test	1
2	Fejtámla	1
3	M6 anya	12 db
4	Lapos alátét	12 db
5	3" forgókerék	6 db
6	Távtartó hüvely	12 db
7	Csavar	12 db

* A grafikák és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

RENDELTEZÉSE

A műhelyasztal járművek, gépek és egyéb alacsony elemek alatt végzett szervizelési és szerelési munkákhoz lett tervezve.

A készülék megkönnyíti a jármű alatt való mozgást és kényelmes munkavégzést biztosít fekvő helyzetben.

A termék kizárólag műhelyben és otthoni használatra alkalmas.

ÖSSZESZERELÉS

- Az összeszerelés során ne húzza meg teljesen a csavarokat. Az összeszerelés után húzza meg őket teljesen.

1. lépés – Kerék felszerelése

- Helyezze be a csavart (7) a forgókerék (5) lyukán keresztül.
- Ezután illesse be a csavart a műanyag test (1) lyukán keresztül.

2. lépés – Távtartó hüvely

- Helyezze a távtartó hüvelyt (6) a kiálló csavarra.

3. lépés – A kerekek rögzítése

- Helyezze a lapos alátétet (4) a tetejére.
- Húzza meg az összeállítást egy M6 anyával (3).
- Ismételje meg a fenti lépéseket mind a hat keréknél.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden kerék szabadon forog-e.
- Győződjön meg arról, hogy minden csavaros csatlakozás megfelelően meg van-e húzva.
- A nyugagyat csak kemény, sík felületen használja.

Karbantartás és tárolás

- Rendszeresen ellenőrizze a kerekek és a csavaros csatlakozások állapotát.
- Nedves ruhával tisztítsa meg; ne használjon agresszív vegyszereket.
- Száraz helyen, közvetlen napfénytől távol tárolja.
- Ha nem használja, tárolja a készüléket biztonságos helyen.
- A nyugagyat függőleges helyzetben tárolja.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő ártalmatlanító létesítményekbe kell vinni. Az ártalmatlanításra vonatkozó információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A használt berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátak. A nem újrahasznosított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, székhelye: Varşovia, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”) ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmára, többek között a szövegre, fényképeire, diagramjaira, rajzaira, valamint összetételére vonatkozó szerzői jogok kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogról és a szerzői jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú törvénnyel 631. pontja, módosításokkal) szerint törvény által védettek. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása kereskedelmi célokra a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(IT)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Sdraio in plastica

11-602

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURI RIFERIMENTI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ASSEMBLARE, REGOLARE O UTILIZZARE L'ATTREZZATURA.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIE ATTEZIONE!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le precauzioni di sicurezza in esse contenute. Il dispositivo è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento del dispositivo possono essere pericolosi. Seguire le procedure riportate di seguito ridurrà il rischio di lesioni e abbrevierà i tempi di installazione.

NORME DI SICUREZZA

- NON posizionare la tavola sotto le ruote del veicolo per spostarlo.
- NON utilizzare il prodotto come giocattolo o skateboard.
- NON salire sulla rampa né utilizzarla come gradino.
- NON utilizzare il dispositivo se una o più ruote sono danneggiate.
- NON utilizzare il prodotto se il corpo è inclinato o danneggiato.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1

2

3

4



5



6

1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Tenere i bambini lontani dall'attrezzo.
3. Il dispositivo è destinato all'uso all'aperto.
4. Non smaltire con i rifiuti domestici.
5. Marchio di certificazione EAC.
6. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

MARCATURA SUL DISPOSITIVO



RRRR -anno di fabbricazione
MM -mese di fabbricazione
Y -designazione aggiuntiva
XXXXX -numero di serie
NNN -marcatura aggiuntiva

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione seguente si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche del presente manuale.

N.	DESCRIZIONE	QUANTITÀ
1.	Corpo in plastica	1
2.	Poggiatesta	1
3.	Dado M6	12 pz.
4.	Rondella piatta	12 pz.
5.	Ruota girevole da 3"	6 pz.
6.	Manicotto distanziatore	12 pz.
7.	Vite	12 pz.

*** Potrebbero esserci differenze tra le immagini e il prodotto reale**

USO PREVISTO

Il banco da officina è progettato per lavori di manutenzione e assemblaggio eseguiti sotto veicoli, macchine e altri elementi bassi. Il dispositivo facilita il movimento sotto il veicolo e garantisce un lavoro confortevole in posizione sdraiata. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in officina e domestico.

MONTAGGIO

- Durante il montaggio, non serrare completamente le viti. Serrare completamente dopo aver assemblato tutti i componenti.

Fase 1 – Installazione delle ruote

- Inserire la vite (7) attraverso il foro nella ruota girevole (5).
- Quindi inserire la vite attraverso il foro nel corpo in plastica (1).

Fase 2 – Manicotto distanziatore

- Posizionare il manicotto distanziatore (6) sulla vite sporgente.

Fase 3 – Fissaggio delle ruote

- Posizionare la rondella piatta (4) sulla parte superiore.
- Serrare il gruppo con un dado M6 (3).
- Ripetere i passaggi precedenti per tutte e sei le ruote.

NORME DI UTILIZZO

- Prima dell'uso, verificare che tutte le ruote ruotino liberamente.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti a vite siano serrati correttamente.
- Utilizzare il lettino solo su una superficie dura e piana.

Manutenzione e conservazione

- Controllare regolarmente lo stato delle ruote e dei collegamenti a vite.
- Pulire con un panno umido; non utilizzare prodotti chimici aggressivi.
- Conservare in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.
- Quando non viene utilizzato, riporre il dispositivo in un luogo sicuro.
- Conservare il lettino in posizione verticale.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati presso strutture adeguate allo smaltimento. Informazioni sullo smaltimento possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. Le apparecchiature usate contengono sostanze che non sono neutre dal punto di vista ambientale. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (cioè Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica dell'intero Manuale o di qualsiasi suo elemento per scopi commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(FR)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Chaise longue en plastique

11-602

REMARQUE : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS ASSEMBLER, RÉGLER OU UTILISER L'ÉQUIPEMENT.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

ATTENTION !

Lisez attentivement les instructions d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Cependant, son installation, son entretien et son utilisation peuvent présenter des dangers. Le respect des procédures ci-dessous permettra de réduire les risques de blessures et de raccourcir le temps d'installation.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- NE PAS placer la planche sous les roues du véhicule pour le déplacer.
- N'UTILISEZ PAS le produit comme un jouet ou un skateboard.
- NE PAS monter sur la rampe ni l'utiliser comme marchepied.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil si une ou plusieurs roues sont endommagées.
- N'UTILISEZ PAS le produit si le corps est fissuré ou endommagé.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. Lisez le manuel d'utilisation et suivez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. Tenez les enfants éloignés de l'outil.
3. L'appareil est destiné à une utilisation en extérieur.
4. Ne pas jeter avec les déchets ménagers.
5. Marque de certification EAC.
6. Marque de certification du marché ukrainien

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



- RRRR - année de fabrication
MM - mois de fabrication
Y - désignation supplémentaire
XXXXX - numéro de série
NNN - marquage supplémentaire

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation suivante fait référence aux composants de l'appareil illustrés dans les pages graphiques de ce manuel.

N°	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1.	Corps en plastique	1
2.	Appui-tête	1
3.	Écrou M6	12 pièces
4.	Rondelle plate	12 pièces
5.	Roue pivotante de 3 pouces	6 pièces
6.	Manchon d'écartement	12 pièces
7.	Vis	12 pièces

* Il peut y avoir des différences entre les illustrations et le produit réel.

UTILISATION PRÉVUE

L'établi d'atelier est conçu pour les travaux d'entretien et de montage effectués sous des véhicules, des machines et d'autres éléments bas. Le dispositif facilite les déplacements sous le véhicule et garantit un travail confortable en position allongée. Le produit est destiné à un usage en atelier et à domicile uniquement.

ASSEMBLAGE

- Pendant l'assemblage, ne serrez pas complètement les vis. Serrez-les complètement une fois tous les composants assemblés.

Étape 1 – Installation des roues

- Insérez la vis (7) dans le trou de la roue pivotante (5).
- Insérez ensuite la vis dans le trou du corps en plastique (1).

Étape 2 – Douille d'écartement

- Placez la douille d'écartement (6) sur la vis qui dépasse.

Étape 3 – Fixation des roulettes

- Placez la rondelle plate (4) sur le dessus.
- Serrez l'ensemble à l'aide d'un écrou M6 (3).
- Répétez les étapes ci-dessus pour les six roues.

RÈGLES D'UTILISATION

- Avant utilisation, vérifiez que toutes les roues tournent librement.
- Assurez-vous que tous les raccords vissés sont correctement serrés.
- Utilisez uniquement la chaise longue sur une surface dure et plane.

Entretien et rangement

- Vérifiez régulièrement l'état des roues et des raccords vissés.
- Nettoyez avec un chiffon humide ; n'utilisez pas de produits chimiques agressifs.
- Stockez-le dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez l'appareil dans un endroit sûr.
- Rangez la chaise longue en position verticale.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être apportés à des installations appropriées pour être éliminés. Des informations sur l'élimination peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements usagés contiennent des substances qui ne sont pas neutres pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après dénommé « Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, point 631, tel que modifié). La copie, le traitement, la publication ou la modification de l'ensemble du Manuel ou de l'un de ses éléments à des fins commerciales sans l'accord écrit de GTX Poland est strictement interdite et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANWEISUNGEN

Kunststoffliege

11-602

HINWEIS: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN REFERENZ AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT MONTIEREN, EINSTELLEN ODER BETREIBEN.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ACHTUNG!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Die Installation, Wartung und Bedienung des Geräts kann jedoch gefährlich sein. Die Befolgung der nachstehenden Verfahren verringert das Verletzungsrisiko und verkürzt die Installationszeit.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

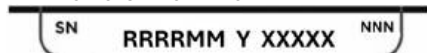
- Legen Sie das Board NICHT unter die Räder des Fahrzeugs, um es zu bewegen.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT als Spielzeug oder Skateboard.
- Stellen Sie sich NICHT auf die Rampe und verwenden Sie sie NICHT als Trittstufe.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn ein oder mehrere Räder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn das Gehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist.

PIKTOGRAMME UND WARHNHWEISE



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
3. Das Gerät ist für den Gebrauch im Freien bestimmt.
4. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
5. EAC-Zertifizierungszeichen.
6. Ukrainisches Marktzertifizierungszeichen

KENNZEICHNUNGEN AUF DEM GERÄT



- RRRR - Herstellungsjahr
MM - Monat der Herstellung
Y - zusätzliche Bezeichnung
XXXXX - Seriennummer
NNN - zusätzliche Kennzeichnung

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die GerätekompONENTEN , die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

NR.	BESCHREIBUNG	ANZAHL
1.	Kunststoffgehäuse	1
2.	Kopfstütze	1
3.	M6-Mutter	12 Stück
4.	Flache Unterlegscheibe	12 Stück
5.	3" Schwenkrad	6 Stück
6.	Distanzhülse	12 Stück
7.	Schraube	12 Stück

*** Es können Abweichungen zwischen den Abbildungen und dem tatsächlichen Produkt auftreten.**

VERWENDUNGSZWECK

Die Werkbank ist für Wartungs- und Montagearbeiten unter Fahrzeugen, Maschinen und anderen niedrig liegenden Elementen konzipiert. Die Vorrichtung erleichtert die Bewegung unter dem Fahrzeug und gewährleistet komfortables Arbeiten in liegender Position. Das Produkt ist nur für den Werkstatt- und Heimgebrauch bestimmt.

MONTAGE

- Ziehen Sie die Schrauben während der Montage nicht vollständig fest. Ziehen Sie sie erst nach der Montage aller Komponenten vollständig fest.

Schritt 1 – Radmontage

- Führen Sie die Schraube (7) durch die Öffnung im Schwenkrad (5).
- Führen Sie dann die Schraube durch die Öffnung im Kunststoffgehäuse (1).

Schritt 2 – Distanzhülse

- Setzen Sie die Distanzhülse (6) auf die hervorstehende Schraube.

Schritt 3 – Befestigung der Räder

- Legen Sie die Unterlegscheibe (4) darauf.
- Ziehen Sie die Baugruppe mit einer M6-Mutter (3) fest.
- Wiederholen Sie die oben genannten Schritte für alle sechs Räder.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob sich alle Räder frei drehen lassen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind.
- Verwenden Sie die Liege nur auf einem harten, ebenen Untergrund.

Wartung und Lagerung

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Räder und Schraubverbindungen.
- Mit einem feuchten Tuch reinigen; keine aggressiven Chemikalien verwenden.
- An einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
- Lagern Sie die Liege in aufrechter Position.

UMWELTSCHUTZ

	Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu entsprechenden Entsorgungsstellen gebracht werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Produkthändler oder bei den örtlichen Behörden. Gebrauchte Geräte enthalten Stoffe, die nicht umweltneutral sind. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.
--	---

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“) weist hiermit darauf hin, dass alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), darunter unter anderem dessen Text, Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie dessen Zusammensetzung, ausschließlich GTX Poland gehören und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen oder Ändern des gesamten Handbuchs oder einzelner Elemente davon zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(RU)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
Пластиковый шезлонг

11-602

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦА, НЕ

ПРОЧИТАВШИЕ ИНСТРУКЦИИ, НЕ ДОЛЖНЫ СОБИРАТЬ, РЕГУЛИРОВАТЬ ИЛИ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней предупреждениям и мерам безопасности. Устройство разработано для безопасной эксплуатации. Однако установка, техническое обслуживание и эксплуатация устройства могут быть опасными. Соблюдение приведенных ниже процедур снизит риск получения травм и сократит время установки.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- НЕ кладите доску под колеса транспортного средства для его перемещения.
- НЕ используйте изделие в качестве игрушки или скейтборда.
- НЕ вставляйте на раму и не используйте ее в качестве ступеньки.
- НЕ используйте устройство, если одно или несколько колес повреждены.
- НЕ используйте изделие, если корпус треснул или поврежден.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочитайте руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем предупреждениям и инструкциям по безопасности!
2. Не допускайте детей к инструменту.
3. Устройство предназначено для использования на открытом воздухе.
4. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
5. Знак сертификации EAC.
6. Знак сертификации для украинского рынка

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ

SN	RRRRMM Y XXXXX	NNN
----	----------------	-----

- RRRR - год изготовления
MM - месяц изготовления
Y - дополнительное обозначение
XXXXX - серийный номер
NNN - дополнительная маркировка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Следующая нумерация относится к компонентам устройства , показанным на графических страницах данного руководства.

№	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1.	Пластиковый корпус	1
2.	Подголовник	1
3.	Гайка М6	12 шт.
4.	Плоская шайба	12 шт.
5.	3" поворотное колесо	6 шт.
6.	Распорная втулка	12 шт.
7.	Винт	12 шт.

*** Возможны отличия между изображением и фактическим продуктом**

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Рабочий стол предназначен для проведения ремонтных и монтажных работ под автомобилями, машинами и другими низко расположенными элементами. Устройство облегчает перемещение под транспортным средством и обеспечивает комфортную работу в положении лежа. Продукт предназначен только для использования в мастерской и в домашних условиях.

МОНТАЖ

- Во время сборки не затягивайте винты до конца. Затяните их полностью после того, как все компоненты будут собраны.

Шаг 1 – Установка колеса

- Вставьте винт (7) в отверстие поворотного колеса (5).
- Затем вставьте винт в отверстие в пластиковом корпусе (1).

Шаг 2 – Распорная втулка

- Установите распорную втулку (6) на выступающий винт.

Шаг 3 – Закрепление колес

- Установите плоскую шайбу (4) сверху.
- Затяните сборку гайкой М6 (3).
- Повторите вышеуказанные шаги для всех шести колес.

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед использованием убедитесь, что все колеса вращаются свободно.
- Убедитесь, что все винтовые соединения надежно затянуты.
- Используйте шезлонг только на твердой, ровной поверхности.

Техническое обслуживание и хранение

- Регулярно проверяйте состояние колес и винтовых соединений.
- Чистите влажной тканью; не используйте агрессивные химические вещества.
- Храните в сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей.
- Когда устройство не используется, храните его в безопасном месте.
- Храните шезлонг в вертикальном положении.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Продукты не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо сдавать в соответствующие пункты утилизации. Информацию об утилизации можно получить у продавца продукта или в местных органах власти. Исползованное оборудование содержит вещества, которые не являются экологически нейтральными. Оборудование, которое не подвергается переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa c.s. зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: «GTX Poland») настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его состав, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Журнал законов 2006 № 90, пункт 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение всего Руководства или любого из его элементов в коммерческих целях без письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ) ПРЕКЛАД PŮVODNÍCH POKYNŮ

Plastové lehátko

11-602

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NÁVRAVNÉ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NEPŘEČETLY NÁVOD, NESMÍ ZAŘÍZENÍ MONTOVAT, NASTAVOVAT ANI PROVOZOVAT.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a dodržujte varování a bezpečnostní opatření v něm uvedená. Zařízení bylo navrženo pro bezpečný provoz. Instalace, údržba a provoz zařízení však mohou být nebezpečné. Dodržování níže uvedených postupů sníží riziko úrazu a zkrátí dobu instalace.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- NEUMÍSTUJTE desku pod kola vozidla, abyste jej přemístili.
- NEPOUŽÍVEJTE výrobek jako hračku nebo skateboard.
- NESTÁVEJTE na rampě ani ji nepoužívejte jako schůdek.
- NEPOUŽÍVEJTE zařízení, pokud je jedno nebo více kol poškozeno.
- NEPOUŽÍVEJTE výrobek, pokud je jeho tělo prasklé nebo poškozené.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ



1. Přečtete si návod k použití a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm uvedené!
2. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od nástroje.
3. Zařízení je určeno pro venkovní použití.
4. Nevyhazujte do domácího odpadu.
5. Certifikační značka EAC.
6. Certifikační značka pro ukrajinský trh

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



- RRRR - rok výroby
MM - měsíc výroby
Y - doplňkové označení
XXXXX - sériové číslo
NNN - doplňkové označení

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Následující číslování odkazuje na součásti zařízení zobrazených na grafických stránkách tohoto návodu.

Č.	POPIS	POČET
1.	Plastové tělo	1
2.	Opěrka hlavy	1
3.	Matice M6	12 ks
4.	Plochá podložka	12 ks
5.	3" otáčecí kolečko	6 ks
6.	Rozpěrná objímka	12 ks
7.	Šroub	12 ks

* Může dojít k rozdílu mezi grafickým znázorněním a skutečným výrobkem.

URČENÉ POUŽITÍ

Dílenský stůl je určen pro servisní a montážní práce prováděné pod vozidly, stroji a jinými nízko položenými prvky.

Zařízení usnadňuje pohyb pod vozidlem a zajišťuje pohodlnou práci v ležící poloze.

Produkt je určen pouze pro použití v dílně a domácnosti.

MONTÁŽ

- Během montáže neutahujte šrouby úplně. Utáhněte je úplně až po smontování všech součástí.

Krok 1 – Montáž kolečka

- Vložte šroub (7) do otvoru v otočném kolečku (5).
- Poté zasuněte šroub otvorem v plastovém těle (1).

Krok 2 – Distanční pouzdro

- Na výčnívací šroub nasadte distanční pouzdro (6).

Krok 3 – Upevnění koleček

- Na vrch položte plochou podložku (4).
- Sestavu utáhněte maticí M6 (3).
- Opakujte výše uvedené kroky pro všech šest kol.

PRÁVIDLA POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím zkontrolujte, zda se všechna kolečka volně otáčejí.
- Ujistěte se, že jsou všechny šroubové spoje správně utažené.
- Lehátko používejte pouze na tvrdém, rovném povrchu.

Údržba a skladování

- Pravidelně kontrolujte stav koleček a šroubových spojů.
- Čistěte vlhkým hadříkem, nepoužívejte agresivní chemikálie.
- Skladujte na suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření.
- Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě.
- Lehátko skladujte ve svislé poloze.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Výrobky by nemely byť likvidované spolu s bežným domovým odpadom, ale maly byť odvážené do príslušných zariadení k likvidácii. Informácie o likvidácii lze získať u predajcu výrobku alebo u miestnych úradov. Použitie zariadení obsahuje látky, ktoré nejsou ekologicky neutrálné. Zariadení, ktoré není recyklováno, představuje potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“) tímto informuje, že všechna autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen „Příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů a také jejího složení, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a souvisejících právech (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90 položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, publikování nebo úpravy celé příručky nebo jakékoli její části pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

(SK)

PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV

Plastové ležadlo

11-602

POZNÁMKA: PRED POUŽÍVANÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NEPREČÍTALI NÁVOD, NESMÚ ZARIADENIE MONTOVAŤ, NASTAVOVAŤ ANI PREVÁDZKOVAŤ.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

POZOR!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte varovania a bezpečnostné opatrenia v inom uvedených. Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby bolo bezpečné pri prevádzke. Inštalácia, údržba a prevádzka zariadenia však môžu byť nebezpečné. Dodržiavaním nižšie uvedených postupov znížite riziko poranenia a skráťte čas inštalácie.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- NEUMIESTŮJTE dosku pod kolesá vozidla, aby ste ho presunuli.
- NEPOUŽÍVAJTE výrobok ako hračku alebo skateboarding.
- NESTÁVAJTE na rampe ani ju nepoužívajte ako schodík.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie, ak je jedno alebo viacero kolies poškodených.
- NEPOUŽÍVAJTE výrobok, ak je telo prasknuté alebo poškodené.

PIKTOGRAMY A VAROVANIA



1



2



3



4



5



6

1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Deti držte ďalej od zariadenia.
3. Zariadenie je určené na vonkajšie použitie.
4. Nevyhadzujte spolu s domovým odpadom.
5. Certifikačná značka EAC.
6. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

OSNAČENIA NA ZARIADENÍ

SN	RRRRMM Y XXXXX	NNN
----	----------------	-----

RRRR - rok výroby
MM - mesiac výroby
Y - doplňujúce označenie
XXXXX - sériové číslo
NNN - dodatočné označenie

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazených na grafických stránkach tejto príručky.

Č.	POPIS	POČET
1.	Plastové telo	1
2.	Opierka hlavy	1
3.	Matica M6	12 ks
4.	Plochá podložka	12 ks
5.	3" otočné koliesko	6 ks

6.	Rozperná objímka	12 ks
7.	Skrutka	12 ks

* Môžu existovať rozdiely medzi grafikou a skutočným produktom

URČENÉ POUŽITIE

Dielenský stôl je určený na servisné a montážne práce vykonávané pod vozidlami, strojnými a inými nízko položenými prvkami.

Zariadenie uľahčuje pohyb pod vozidlom a zabezpečuje pohodlnú prácu v ľahu.

Produkt je určený výhradne na použitie v dielni a v domácnosti.

MONTÁŽ

- Počas montáže nezaťahujte skrutky úplne. Úplne ich dotiahnite až po zmontovaní všetkých komponentov.

Krok 1 – Montáž kolieska

- Vložte skrutku (7) do otvoru v otočnom kolese (5).
- Potom vložte skrutku cez otvor v plastovom telese (1).

Krok 2 – Rozperná objímka

- Na vyčnievajúcu skrutku nasadte rozpinacie puzdro (6).

Krok 3 – Upevnenie koliesok

- Na vrch umiestnite plochú podložku (4).
- Súčasť utiahnite maticou M6 (3).
- Vyššie uvedené kroky zopakujte pre všetkých šesť kolies.

PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA

- Pred použitím skontrolujte, či sa všetky kolieska voľne otáčajú.
- Uistite sa, že všetky skrutkové spoje sú riadne utiahnuté.
- Ležadlo používajte iba na tvrdej, rovnej ploche.

Údržba a skladovanie

- Pravidelne kontrolujte stav koliesok a skrutkových spojov.
- Čistite vlhkom handričkou, nepoužívajte agresívne chemikálie.
- Skladujte na suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- Keď zariadenie nepoužívate, uskladnite ho na bezpečnom mieste.
- Ležadlo skladujte vo zvislej polohe.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom, ale musia sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii môžete získať od predajcu výrobku alebo miestnych orgánov. Použitie zariadenia obsahuje látky, ktoré nie sú ekologicky neutrálné. Zariadenia, ktoré nie sú recyklovateľné, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“) týmto oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „Příručka“), vrátane, okrem iného, jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej zloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských právoch a súvisiacich právoch (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo upravenie celej príručky alebo akýchkoľvek jej častí na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísně zakázané a môže mať za následok občanskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(HR)

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

Plasticni lezaj

11-602

NAPOMENA: PRIJE KORISTENJA OPREME, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTSTVA NE SMIJU SKLAPANJEM, POŠTAVLJANJEM ILI RUKOVANJEM OPREMOM.

DETALJNI SIGURNOSNI PROPISI

PAŽNJA!

Pažljivo pročitajte upute za rukovanje i slijedite upozorenja i mjere opreza sadržane u njima. Uređaj je dizajniran za sigurno rukovanje. Međutim, instalacija, održavanje i rukovanje uređajem mogu biti opasni. Slijedeći postupke u nastavku smanjit ćete rizik od ozljeda i skratiti vrijeme instalacije.

SIGURNOSNA PRAVILA

- NE stavljajte dasku ispod kotača vozila kako biste je pomaknuli.
- NE koristite proizvod kao igračku ili skejtbord.
- NE stajate na rampi niti je koristite kao stupanj.
- NE koristite uređaj ako je jedno ili više kotača oštećeno.
- NE koristite proizvod ako je kućište napuknuto ili oštećeno.

PIKTOGRAMI I UPLAKE



1 2 3 4



5 6

1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!

2. Držite djecu podalje od alata.

3. Uređaj je namijenjen za vanjsku upotrebu.

4. Ne odlagajte s kućnim otpadom.

5. Znak EAC certifikacije.

6. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OZNAKE NA UREĐAJU



RRRR - godina proizvodnje

MM - mjesec proizvodnje

Y - dodatna oznaka

XXXXX - serijski broj

NNN - dodatna oznaka

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Slijedeća numeracija odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

NE	OPIS	KOLIČINA
1.	plastično kućište	1
2.	Naslon za glavu	1
3.	M6 matica	12 kom.
4.	Ravna podloška	12 kom.
5.	3" rotirajuće kotačić	6 kom.
6.	Prirubnica za razmak	12 kom.
7.	Vijač	12 kom.

* Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda

PREDVIĐENA UPOTREBA

Radni stol je namijenjen za servisne i montažne radove koji se obavljaju ispod vozila, strojeva i drugih niskih elemenata.

Uređaj olakšava kretanje ispod vozila i osigurava udoban rad u ležećem položaju.

Proizvod je namijenjen isključivo za radioničku i kućnu upotrebu.

MONTAŽA

- Tijekom sastavljanja ne zategnite vijke do kraja. Potpuno ih zategnite nakon što su sve komponente sastavljene.

Korak 1 – montaža kotača

- Umetnite vijak (7) kroz otvor u rotirajućem kotaču (5).
- Zatim umetnite vijak kroz otvor u plastičnom kućištu (1).

Korak 2 – Prirubna navlaka

- Postavite podlošku za razmak (6) na istaknuti vijak.

Korak 3 – Osiguravanje kotača

- Postavite ravnu podlošku (4) na vrh.
- Zategnite sklop M6 maticom (3).
- Ponovite gore navedene korake za svih šest kotača.

PRAVILA KORIŠTENJA

- Prije upotrebe provjerite da se sva kotača slobodno okreću.
- Provjerite jesu li svi vijci pravilno zategnuti.
- Ležaljku koristite samo na tvrdj, ravnoj površini.

Održavanje i skladištenje

- Redovito provjeravajte stanje kotača i navojnih spojeva.
- Čistite vlačnom krpom; nemojte koristiti agresivna kemijska sredstva.
- Čuvajte na suhom mjestu, zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti.
- Kada se ne koristi, pohranite uređaj na sigurno mjesto.
- Sklonite ležaljku u uspravan položaj.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvode ne smijete odlagati s kućnim otpadom, već ih trebate odnijeti u odgovarajuće objekte za zbrinjavanje. Informacije o zbrinjavanju možete dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Rabljena oprema sadrži tvari koje nisu ekološki neutralne. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju okolišu i ljudskom zdravlju.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u dalszym tekstu: "GTX Poland") ovimе obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u dalsnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskim pravima i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili mijenjanje cijelog Priručnika ili bilo kojeg njegovog dijela u komercijalne svrhe bez pisanog pristanka tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(LT) ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS Plastikinis gultas

11-602

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR SAUGOKITE JĮ ATEITIES REFERENCIJAI. ASMENYS, NESKAİKĖI INSTRUKCIJŲ, NETURĖTŲ SURINKTI, REGULIUOTI AR NAUDOTI ĮRANGOS.

ĮŠSAMIOS SAUGOS TAISYKLĖS DĖMESIO!

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų įspėjimų bei saugos priemonių. Įrenginys suprojektuotas taip, kad būtų saugus naudoti. Tačiau įrenginio montavimas, priežiūra ir naudojimas gali būti pavojingi. Laikydamiesi toliau pateiktų procedūrų, sumažinsite sužalojimų riziką ir sutrumpinsite montavimo laiką.

SAUGOS TAISYKLĖS

- NEKELKITE lentos po transporto priemonės ratais, kad ją perkelti.
- NEnaudokite produkto kaip žaislo ar riedlentės.
- NESTOKITE ant rampos ir nenaudokite jos kaip laiptelio.
- NEVARTOKITE prietaiso, jei vienas ar daugiau ratų yra sugadinti.
- NEVARTOKITE produkto, jei jo korpusas yra įtrūkęs ar pažeistas.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1



2



3



4



5



6

1. Perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų!

2. Laikykite vaikus atokiau nuo įrankio.

3. Prietaisas skirtas naudoti lauke.

4. Nešalinkite su būtinėmis atliekomis.

5. EAC sertifikavimo ženklas.

6. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

ŽENKLAI ANT ĮRENGINIO



RRRR - pagaminimo metai

MM - gamybos mėnuo

Y - papildomas žymėjimas

XXXXX - serijos numeris

NNN - papildomas ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai nurodo prietaiso komponentus, pateiktus šio vadovo grafiniuose pslapiuose.

NR	APRAŠYMAS	KIEKIS
1	Plastikinis korpusas	1
2	Galvos atrama	1
3	M6 veržlė	12 vnt.
4	Plokščia poveržlė	12 vnt.
5	3" pasukamas ratas	6 vnt.
6	Tarpinė mova	12 vnt.

7.	Varžtas	12 vnt.
----	---------	---------

* Grafika ir tikrasis produktas gali skirtis.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Dirbtuvės stalas skirtas techninės priežiūros ir surinkimo darbams, atliekamiems po transporto priemonėmis, mašinomis ir kitais žemačiais elementais.

Įrenginys palengvina judėjimą po transporto priemonė ir užtikrina patogų darbą gulint.

Produktas skirtas naudoti tik dirbtuvėse ir namuose.

SURINKIMAS

- Montavimo metu varžtų neprisukite iki galo. Juos visiškai prisukite tik po to, kai bus sumontuoti visi komponentai.

1 etapas – Ratų montavimas

- Įkiškite varžtą (7) per pasukamojo rato (5) skylę.
- Tada įkiškite varžtą per plastikinio korpuso (1) skylę.

2 etapas – Tarpinė mova

- Uždenkite tarpiklio movą (6) ant išsiščiūso varžto.

3 etapas – Ratų tvirtinimas

- Uždenkite plokščią **poveržlę** (4).
- Pritvirtinkite surinkimą M6 veržle (3).
- Pakartokite aukščiau nurodytus veiksmus su visais šešiais ratais.

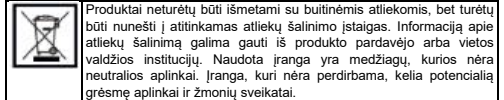
NAUDOJIMO TAISYKLĖS

- Prieš naudojimą patikrinkite, ar visi ratai laisvai sukasi.
- Įsitikinkite, kad visi varžtai yra tinkamai priveržti.
- Naudokite gultą tik ant kieto, lygaus paviršiaus.

Priežiūra ir laikymas

- Reguliariai tikrinkite ratų ir varžtų jungčių būklę.
- Valykite drėgnu skudurėliu, nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų.
- Laikykite sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Kai nenaudojate, laikykite prietaisą saugioje vietoje.
- Laikykite gultą vertikaliajo padėtyje.

APLINKOS APSAUGA



Produktai neturėtų būti išmetami su buitinėmis atliekomis, bet turėtų būti nunešti į atitinkamas atliekų šalinimo įstaigas. Informaciją apie atliekų šalinimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Naudota įranga yra medžiagų, kurios nėra neutralios aplinkai. Įranga, kuri nėra perdirbama, kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo sudėtį, priklauso išimtinai GTX Poland ir yra saugomos įstatymu pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. įstatymų leidinys 2006 Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be raštinio GTX Poland sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali būti traukiama civilinė ir baudžiamoji atsakomybė.

(LV) ORIGINĖLO NORĖDĖJUMU TULKUJUMS Plastmasas atpūtas krēsls

11-602

PIEZĖME: PRIEŠ LIETOJOT IEKĀRTU, LŪDZU, UZMANĖGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANĀI. PERSONAS, KURAS NAV IZLASIŠUŠAS INSTRUKCĖJAS, NEDRĖKST MONTĒT, REGULĒT VAI LIETOT IEKĀRTU.

DETALIZĒTI DROŠĖBAS NOTEIKUMI UZMANĖBU!

UzmanĖgi izlasiet lietošanas instrukcijas un ievērojiet tajās ietvertos brĖdinājumus un drošības pasākumus. IerĖce ir izstrādāta drošai lietošanai. Tomēr ierĖces uzstādĖšana, apkope un lietošana var bĖt bĖstama. Ievērojot turpmāk minētās procedūras, samazināsĖies traumu risks un saĖisnāsĖies uzstādĖšanas laiks.

DROŠĖBAS NOTEIKUMI

- NEIEVIETOT dēli zem transportlĖdzekļa riteņiem, lai to pārvietotu.
- NEKĀDĀ GĀDĖJUMĀ neizmantojiet produktu kā rotālietu vai skeitbordu.
- NEKĀPSTĖIET uz rampas un neizmantojiet to kā pakāpienu.
- NEKĀDĀ GĀDĖJUMĀ neizmantojiet ierĖci, ja viens vai vairāki riteņi ir bojāti.

- NEKĀDĀ GĀDĖJUMĀ neizmantojiet produktu, ja tā korpuss ir plaisājis vai bojāts.

PIKTOGRAMMAS UN BRĖDINĀJUMI



1

2

3

4



5



6

- Izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā iekļautos brĖdinājumus un drošības norādĖjumus!
- Nelaujiet bērnĖiem piekļūt ierĖcei.
- IerĖce ir paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Neizmetiet kopā ar sadzĖves atkritumiem.
- EAC sertifikācijas zĖme.
- Ukrainas tirgus sertifikācijas zĖme

MARKĖJUMI UZ IERĖCES



- RRRR - ražošanas gads
MM - ražošanas mēnesis
Y - papildu apzīmējums
XXXXX - sērijas numurs
NNN - papildu markējums

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Turpmāk minētā numerācija attiecas uz ierĖces komponentēm , kas parādĖti šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

NR	APRAKSTS	DAUDZUMS
1.	Plastmasas korpuss	1
2.	Galvas balsts	1
3.	M6 uzgrieznis	12 gab.
4.	Plakanais paplāksnis	12 gab.
5.	3" pagriežamais ritenis	6 gab.
6.	Atstarotājs	12 gab.
7.	Skrūve	12 gab.

* Attēlos redzamais izskats var atšķirties no faktiskā izskata.

Paredzētais lietojums

Darbgalda galdā ir paredzēts apkopes un montāžas darbiem, kas tiek veikti zem transportlĖdzekļiem, mašinām un citiem zemiem elementiem. IerĖce atvieglo pārvietošanas zem transportlĖdzekļa un nodrošina ērtu darbu gulus stāvoklĖi.

Produkts ir paredzēts lietošanai tikai darbnĖcā un mājās.

MONTĀŽA

- Montāžas laikā skrūves nedrĖkst pievilkt līdz galam. Pēc visu detaļu samontēšanas skrūves pievelciet līdz galam.

1. solis – Riteņu uzstādĖšana

- Ievietojiet skrūvi (7) caur atvērumu pagriežamajā riteņā (5).
- Pēc tam ievietojiet skrūvi caur atvērumu plastmasas korpusā (1).

2. solis – Distancējošā uzstāva

- Uzlieciet starplikas uzgali (6) uz izvirzĖtajām skrūvēm.

3. solis – Riteņu nostiprināšana

- Uzlieciet plakanu paplāksni (4) virsū.
- Pieskrūvējiet kopumu ar M6 uzgali (3).
- Atkārtējiet iepriekš minētās soļus visiem sešiem riteņiem.

LIETOŠANAS NOTEIKUMI

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai visi riteņi brĖvi griežas.
- Pārliecinieties, ka visi skrūvēji savienojumi ir pareizi pievilkti.
- Atpūtas krēslu lietojiet tikai uz cietas, lĖdzenas virsmas.

Apkope un uzglabāšana

- Regulāri pārbaudiet riteņu un skrūvju savienojumu stāvokli.
- Tīriet ar mitru drānu; nelietojiet agresĖvus ķĖmiskus lĖdzekļus.
- Uzglabājiet sausā vietā, tālu no tiešas saules gaismas.
- Kad ierĖce netiek lietota, uzglabājiet to drošā vietā.
- Atpūtas krēslu uzglabājiet vertikālā stāvoklĖi.

VIDES AIZSARDZĖBA



Produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod atbilstošās pārstrādes iekārtās. Informāciju par iznīcināšanu var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Lietotās iekārtas satur vielas, kas nav neitrālas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland") ar šo informē, ka visas autoritātes uz šīs rokasskrāmas saturu (turpmāk: "Rokasskrāma"), tostarp, cita starpā, tās tekstus, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra likumu par autoritāšu un blakustiesībām (t.i., Likumu žurnāls 2006 Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasskrāmas vai jebkuras tās daļas kopēšana, atpazīšana, publicēšana vai modificēšana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(SL)
PREVAJANJE IZVRNIH NAVODIL
Plastični ležalnik
11-602

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO SKLADATI, NASTAVLJATI ALI UPORABLJATI OPREME.

PODROBNI VARNOSTNI PREDPISI

POZOR!

Pozorno preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in varnostne ukrepe, ki so v njih navedeni. Naprava je zasnovana za varno delovanje. Vendar pa je namestitev, vzdrževanje in upravljanje naprave lahko nevarno. Sledite spodnjim postopkom, da zmanjšate tveganje za poškodbe in skrajšate čas namestitve.

VARNOSTNA PRAVILA

- NE postavljajte deske pod kolesa vozila, da bi ga premaknili.
- NE uporabljajte izdelka kot ali rolnko.
- NE stojte na klanci in ji NE uporabljajte kot stopnico.
- NE uporabljajte naprave, če je eno ali več koles poškodovanih.
- NE uporabljajte izdelka, če je ohišje razpokano ali poškodovano.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



- Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in varnostna navodila, ki so v njih navedena!
- Otroke držite stran od orodja.
- Naprava je namenjena za uporabo na prostem.
- Ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Certifikacijska oznaka EAC.
- Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OZNAKE NA NAPRAVI



RRRR	-leto proizvodnje
MM	-mesec proizvodnje
Y	-dodatna oznaka
XXXXX	-serijska številka
NNN	-dodatna oznaka

OPIS GRAFIKONSKIH ELEMENTOV

Naslednja oštevilčenja se nanašajo na sestavne dele naprave, prikazanih na grafičnih straneh tega priročnika.

ŠT	OPIS	KOLIČINA
1	Plastično ohišje	1
2	Naslon za glavo	1
3	M6 matica	12 kosov
4	Ploščata podložka	12 kosov
5	3" vrtljivo kolo	6 kos
6	Razdaljni vložek	12 kosov

7.	Vijak	12 kosov
----	-------	----------

*** Grafični prikaz se lahko razlikuje od dejanskega izdelka.**

NAMEN UPORABE

Delavniška klopi je namenjena servisiranju in montažnim delom, ki se izvajajo pod vozili, stroji in drugimi nizko ležečimi elementi. Naprava olajša gibanje pod vozilom in zagotavlja udobno delo v ležečem položaju. Izdelek je namenjen izključno za uporabo v delavnicah in doma.

MONTAŽA

- Med montažo vijakov ne privijajte do konca. Privijte jih do konca šele po montaži vseh komponent.

Korak 1 – Namestitev kolesa

- Vstavite vijak (7) skozi luknjo v vrtljivem kolesu (5).
- Nato vstavite vijak skozi luknjo v plastičnem ohišju (1).

Korak 2 – Distančna puša

- Namestite distančno pušo (6) na izstopajoči vijak.

Korak 3 – Pritrditve koles

- Na vrh namestite ploščato podložko (4).
- Pritrdite sestav z matico M6 (3).
- Ponovite zgornje korake za vseh šest koles.

PRAVILA UPORABE

- Pred uporabo preverite, ali se vsa kolesa prosto vrtijo.
- Preverite, ali so vsi vijaki pravilno priviti.
- Ležalnik uporabljajte samo na trdni, ravni površini.

Vzdrževanje in shranjevanje

- Redno preverjajte stanje koles in vijakov.
- Čistite z vlažno krpo; ne uporabljajte agresivnih kemikalij.
- Shranjujte na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.
- Ko ležalnik ne uporabljate, ga shranite na varno mesto.
- Ležalnik shranjujte v pokončnem položaju.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, ampak jih morate odnesti v ustrezne obrate za odstranjevanje odpadkov. Informacije o odstranjevanju odpadkov lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Rabljena oprema vsebuje snovi, ki niso okolju nevarne. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljnjem besedilu: „GTX Poland“) s tem obvešča, da so vse avtorske pravice za vsebino tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: „Priročnik“), vključno z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami in sestavo, pripadajo izključno GTX Poland in so zaščiteni z zakonom v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in sorodnih pravicah (tj. Zakonik 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje celotnega Priročnika ali katerega koli njegovega elementa za komercialne namene brez pisnega soglasja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(BG)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
Пластмасов шезлонг
11-602

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, МОЛЯ, ПРОЧЕТАТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ. ЛИЦАТА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ ИНСТРУКЦИИТЕ, НЕ ТРЯБВА ДА МОНТИРАТ, НАСТРОЯВАТ ИЛИ УПРАВЛЯВАТ ОБОРУДВАНЕТО.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВНИМАНИЕ!

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и спазвайте предприехдените и предпазните мерки, съдържащи се в тях. Устройството е проектирано за безопасна експлоатация. Въпреки това, инсталирането, поддръжката и експлоатацията на устройството могат да бъдат опасни. Спазването на процедурите подолу ще намали риска от наранявания и ще съкрати времето за инсталиране.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- НЕ поставяйте дъската под колелата на превозното средство, за да го преместите.
- НЕ използвайте продукта като играчка или скейтборд.
- НЕ СТОЙТЕ върху рамната и НЕ Я ИЗПОЛЗВАЙТЕ като стъпка.
- НЕ използвайте устройството, ако едно или повече колела са повредени.
- НЕ използвайте продукта, ако корпусът е напукан или повреден.

ПΙΚТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1

2

3

4



5

6

1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него!

2. Дръжте децата далеч от инструмента.

3. Устройството е предназначено за използване на открито.

4. Не извършвайте заедно с битовите отпадъци.

5. Сертификационен знак EAC.

6. Сертификационен знак за украинския пазар

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО



RRRR - година на производство
MM - месец на производство
Y - допълнително обозначение
XXXXX - сериен номер
NNN - допълнителна маркировка

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Следната номерация се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

№	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1.	Пластмасов корпус	1
2.	Облегалка за глава	1
3.	Гайка M6	12 бр.
4.	Плоска шайба	12 бр.
5.	3" въртящо се колело	6 бр.
6.	Разделителна втулка	12 бр.
7.	Винт	12 бр.

* Възможно е да има разлики между графиките и действителния продукт

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Работната маса е предназначена за сервизни и монтажни работи, извършвани под превозни средства, машини и други ниско разположени елементи.

Устройството улеснява придвижването под превозното средство и осигурява комфортна работа в легнало положение.

Продуктът е предназначен само за употреба в работилница и у дома.

МОНТАЖ

• По време на сглобяването не затягайте винтовете докрай. Затегнете ги напълно, след като всички компоненти са сглобени.

Стъпка 1 – Монтаж на колелото

- Поставете винта (7) през отвора в въртящото се колело (5).
- След това вкарайте винта през отвора в пластмасовия корпус (1).

Стъпка 2 – Разделителна втулка

- Поставете разделителната втулка (6) върху изпъкналата винт.

Стъпка 3 – Закрепване на колелата

- Поставете плоската шайба (4) отгоре.
- Затегнете слобката с гайка M6 (3).
- Повторете горните стъпки за всички шест колела.

ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБА

- Преди употреба проверете дали всички колела се въртат свободно.
- Уверете се, че всички винтови връзки са добре затегнати.
- Използвайте шезлонга само върху твърда, равна повърхност.

Поддръжка и съхранение

- Редовно проверявайте състоянието на колелата и винтовите връзки.

- Почиствайте с влажна кърпа; не използвайте агресивни химикали.
- Съхранявайте на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.
- Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място.
- Съхранявайте шезлонга в изправено положение.

ОХРАНА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, а трябва да се отнесат в подходящи съоръжения за изхвърляне. Информация за изхвърлянето може да се получи от търговеца на продукта или от местните власти. Използваното оборудване съдържа вещества, които не са неутрални за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък „GTX Poland”) уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък „Ръководство”), изключително, наред с другото, текста, фотографите, диаграмите, чертежите, както и неговата композиция, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г. № 90, точка 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на цялото Ръководство или на някой от неговите елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(SR)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

Пластична лежалька

11-602

НАПОМЕНА: ПРЕ КОРИШТЕНЕА ОПРЕМЕ, МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЛИВО ПРОЧИТАТЕ ОВА УПУТСТВА И САЧУВАТЕ ЗА БУДУЩА УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВО НЕ ТРЕБА ДА СКЛАПАЈУ, ПОДЕШАВАЈУ ИЛИ КОРИСТЕ ОПРЕМУ.

ПОДРОБНА БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

ПАЖЉА!

Пажливо прочитайте упутства за рад и поштујте упозорења и безбедносне мере наведене у њима. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Међутим, инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Поштовање доњих процедура смањиће ризик од повреда и скратити време инсталације.

ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ

- НЕ ставајте даску испод точкова возила да бисте га померили.
- НЕ користите производ као играчку или скејтборд.
- НЕ стајте на рампу или је не користите као степеник.
- НЕ користите уређај ако је једно или више точкова оштећено.
- НЕ користите производ ако је кућиште пуко или оштећено.

ПΙΚТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1

2

3

4



5

6

1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкции наведене у њему!
2. Држите децу даље од алата.
3. Уређај је намењен за употребу на отвореном.
4. Не одбацујте са кућним отпадом.
5. Знак EAC сертификације.
6. Марка сертификације за украинско тржиште

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



RRRR - година производње
MM - месец производње

Y -додатна ознака
XXXXX -серијски број
NNN -додатна ознака

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Следеће нумерисање односи се на компоненте уређаја приказано на графичким страницама овог приручника.

НЕ	ОПИС	КОЛИЧИНА
1.	Пластично кућиште	1
2.	Наслон за главу	1
3.	М6 навртка	12 комада
4.	Равна подлошка	12 ком.
5.	3" ротирајуће тачко	6 ком.
6.	Размакначка навлака	12 комада
7.	Вијак	12 ком.

* Могуће је да постоје разлике између графичког приказа и стварног производа

НАМЕНА

Радна клупа је дизајнирана за сервис и монтажне радове који се изводе испод возила, машина и других ниских елемената.

Уређај олакшава кретање испод возила и обезбеђује удобан рад у лежећем положају.

Производ је намењен искључиво за употребу у радионици и кућним условима.

МОНТАЖА

- Током монтаже не затежите вијке до краја. Затегните их у потпуности након што су све компоненте монтиране.

Корак 1 – Монтажа тачка

- Убаците вијак (7) кроз отвор у ротирајућем тачку (5).
- Затим убаците вијак кроз отвор у пластичном кућишту (1).

Корак 2 – Размакна чарапа

- Ставите размакничку (6) на вијак који вири.

Корак 3 – Фиксирање тачкова

- Ставите равну подлошку (4) на врх.
- Затегните склоп М6 навртком (3).
- Поновите горе наведене кораке за свих шест тачкова.

ПРАВИЛА КОРИШЋЕЊА

- Пре употребе проверите да ли се сви тачкови слободно вртију.
- Уверите се да су сви завртни спојеви правилно затегнути.
- Користите лежалку само на тврдој, равnoj површини.

Одрживање и складиштење

- Редовно проверавајте стање тачкова и завртних веза.
- Чистите влажном крпом; не користите агресивна хемијска средства.
- Чувајте на сувом месту, далеко од директне сунчеве светлости.
- Када се не користи, чувајте уређај на безбедном месту.
- Чувајте лежалку у усправном положају.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи не треба одбацивати са кућним отпадом, већ их треба однети у одговарајуће објекте за одлагање. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Коришћена опрема садржи супстанце које нису еколошки неутралне. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу за животну средину и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa са седиштем у Варшави, ул. Pogonizna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland") овим обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво компанији GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторским и сродним правима (тј. Службени лист 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање целог Приручника или било ког његовог дела у комерцијалне сврхе без писмене сагласности GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(GR)

МЕТАФРАЗА ТОН АРХИВОН ОДНГЛОН

Пластички заштитни

11-602

ЗНАМЕЊЕ: ПРИН ХРШИМОПОИШТЕ ТОН ЕЗОПЛИСМО, ДИВАСТЕ ПРОЕКТИКА ТО ПАРОН ЕГХЕИРДИО КАИ ФУЛАСТЕ ТО ГИА МЕЛЛОНИКН АНАФОНА. АТОМА ПОУ ДЕН ЕХОУН ДИВАСЕТИ ТИЗ ОДНГИЗ ДЕН ПРЕПЕИ НА СΥΝΔΕΟΥΝ, ΝΑ ΡΥΘΜΙΖΟΥΝ Ή ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Ωστόσο, η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνη. Η τήρηση των παρακάτω διαδικασιών θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού και θα συντομεύσει τον χρόνο εγκατάστασης.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΜΗΝ τοποθετείτε τη σανίδα κάτω από τους τροχούς του οχήματος για να το μετακινήσετε.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν ως παιχνίδι ή skateboard.
- ΜΗΝ στέκεστε πάνω στη ράμπα και ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε ως σκαλοπάτι.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ένας ή περισσότεροι τροχοί είναι κατεστραμμένοι.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το σώμα του είναι ραγισμένο ή κατεστραμμένο.

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1

2

3

4



5



6

- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το εργαλείο.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Σήμα πιστοποίησης EAC.
- Σήμα πιστοποίησης για την ουκρανική αγορά

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



RRRR -έτος κατασκευής
MM -μήνας κατασκευής
Y -πρόσθετη ονομασία
XXXXX -αριθμός σειράς
NNN -πρόσθετη σήμανση

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αριθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

ΑΡ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
1	Πλαστικό σώμα	1
2	Προσκέφαλο	1
3	Παξιμάδι Μ6	12 τεμ.
4	Επίπεδη ροδέλα	12 τεμ.
5	3" περιστρεφόμενος τροχός	6 τεμ.
6	Δακτύλιος αποστάτη	12 τεμ.
7	Βίδα	12 τεμ.

* Μπορεί να υπάρχουν διαφορές μεταξύ των γραφικών και του πραγματικού προϊόντος

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο πάγκος εργασίας έχει σχεδιαστεί για εργασίες συντήρησης και συναρμολόγησης που πραγματοποιούνται κάτω από οχήματα, μηχανήματα και άλλα χαμηλά στοιχεία.

Η συσκευή διευκολύνει την κίνηση κάτω από το όχημα και εξασφαλίζει άνετη εργασία σε झαπημένη θέση.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εργαστήρια και στο σπίτι.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Κατά τη συναρμολόγηση, μην σφίγγετε τις βίδες μέχρι το τέλος. Σφίξτε τις εντελώς αφού συναρμολογήσετε όλα τα εξαρτήματα.

Βήμα 1 – Εγκατάσταση τροχού

- Εισάγετε τη βίδα (7) μέσω της οπής στον περιστρεφόμενο τροχό (5).

- Στη συνέχεια, εισάγετε τη βίδα μέσα από την οπή στο πλαστικό σώμα (1).

Βήμα 2 – Χιτώνιο διαχωρισμού

- Τοποθετήστε το διαχωριστικό χιτώνιο (6) στην προεξέχουσα βίδα.

Βήμα 3 – Στερέωση των τροχών

- Τοποθετήστε την επίπεδη ροδέλα (4) στην κορυφή.
- Σφίξτε το συγκρότημα με ένα παξιμάδι M6 (3).
- Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα και για τους έξι τροχούς.

KANONES ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι τροχοί περιστρέφονται ελεύθερα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βιδωτές συνδέσεις είναι σωστά σφιγμένες.
- Χρησιμοποιείτε την ξαπλώστρα μόνο σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των τροχών και των βιδωτών συνδέσεων.
- Καθαρίζετε με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά.
- Αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος.
- Αποθηκεύστε την ξαπλώστρα σε όρθια θέση.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να λάβετε από τον έμπορο λιανικής πώλησης του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός περιέχει ουσίες που δεν είναι ουδέτερες για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

H «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland») ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα για το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των κειμένων, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα των Νόμων 2006 αριθ. 90 σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση ολόκληρου του Εγχειριδίου ή οποιουδήποτε στοιχείου του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

(NL)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Plastic ligstoel

11-602

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, INSTELLEN OF BEDIENEN.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN LET OP!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen die erin staan. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. De installatie, het onderhoud en het gebruik van het apparaat kunnen echter gevaarlijk zijn. Door de onderstaande procedures te volgen, vermindert u het risico op letsel en verkort u de installatietijd.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Plaats het board NIET onder de wielen van het voertuig om het te verplaatsen.
- Gebruik het product NIET als speelgoed of skateboard.
- Ga NIET op de helling staan en gebruik deze niet als opstapje.
- Gebruik het apparaat NIET als een of meer wielen beschadigd zijn.
- Gebruik het product NIET als de behuizing gebarsten of beschadigd is.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies daarin op!
2. Houd kinderen uit de buurt van het gereedschap.
3. Het apparaat is bedoeld voor gebruik buitenshuis.
4. Niet bij het huishoudelijk afval doen.
5. EAC-certificeringsmerk.
6. Oekraïens marktcertificeringsmerk

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



- RRRR -bouwjaar
MM -maand van fabricage
Y -aanvullende aanduiding
XXXXX -serienummer
NNN -aanvullende marking

BESCHRIJVING VAN GRAFISCHE ELEMENTEN

De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat

die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

NR	BESCHRIJVING	AANTAL
1.	Kunststof behuizing	1
2.	Hoofdsteen	1
3.	M6-moer	12 stuks
4.	Platte sluitring	12 stuks
5.	3" zwenkwiel	6 stuks
6.	Afstandshuls	12 stuks
7.	Schroef	12 stuks

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeeldingen en het daadwerkelijke product**

BEoogd gebruik

De werkbank is ontworpen voor onderhouds- en montagewerkzaamheden onder voertuigen, machines en andere laaggelegen elementen.

Het apparaat vergemakkelijkt het bewegen onder het voertuig en zorgt voor comfortabel werken in liggende positie.

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in werkplaatsen en thuis.

MONTAGE

- Draai tijdens de montage de schroeven niet helemaal vast. Draai ze pas helemaal vast nadat alle onderdelen zijn gemonteerd.

Step 1 – Wielmontage

- Steek de schroef (7) door het gat in het zwenkwiel (5).
- Steek vervolgens de schroef door het gat in de kunststof behuizing (1).

Step 2 – Afstandshuls

- Plaats de afstandsbuis (6) op de uitstekende schroef.

Step 3 – Bevestiging van de wielen

- Plaats de platte sluitring (4) er bovenop.
- Draai het geheel vast met een M6-moer (3).
- Herhaal de bovenstaande stappen voor alle zes wielen.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- Controleer voor gebruik of alle wielen vrij kunnen draaien.
- Zorg ervoor dat alle schroefverbindingen goed zijn vastgedraaid.
- Gebruik de ligstoel alleen op een harde, vlakke ondergrond.

Onderhoud en opslag

- Controleer regelmatig de staat van de wielen en schroefverbindingen.
- Reinig met een vochtige doek; gebruik geen agressieve chemicaliën.
- Bewaar op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht.

- Berg het apparaat op een veilige plaats op wanneer u het niet gebruikt.
- Bewaar de ligstoel in rechtopstaande positie.

MILIEUBESCHERMING



Producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar de daarvoor bestemde afvalverwerkingsinstallaties worden gebracht. Informatie over afvalverwerking is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Gebruikte apparatuur bevat stoffen die niet milieuneutraal zijn. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland") deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder meer de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren of wijzigen van de gehele Handleiding of enig onderdeel daarvan voor commerciële doeleinden zonder schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(PT)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Espreguadeira de plástico

11-602

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA FUTURA CONSULTA. AS PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVE MONTAR, AJUSTAR OU UTILIZAR O EQUIPAMENTO.

NORMAS DE SEGURANÇA DETALHADAS

ATENÇÃO!

Leia atentamente as instruções de operação e siga as advertências e precauções de segurança nelas contidas. O dispositivo foi projetado para uma operação segura. No entanto, a instalação, manutenção e operação do dispositivo podem ser perigosas. Seguir os procedimentos abaixo reduzirá o risco de ferimentos e diminuirá o tempo de instalação.

REGRAS DE SEGURANÇA

- NÃO coloque a prancha sob as rodas do veículo para movê-lo.
- NÃO utilize o produto como um brinquedo ou skate.
- NÃO suba na rampa nem a utilize como degrau.
- NÃO utilize o dispositivo se uma ou mais rodas estiverem danificadas.
- NÃO utilize o produto se o corpo estiver rachado ou danificado.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1

2

3

4



5



6

1. Leia o manual do utilizador e siga os avisos e instruções de segurança nele contidos!

2. Mantenha as crianças afastadas da ferramenta.

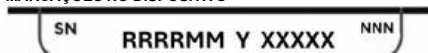
3. O dispositivo destina-se a utilização no exterior.

4. Não deite fora com o lixo doméstico.

5. Marca de certificação EAC.

6. Marca de certificação do mercado ucraniano

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



RRRR - ano de fabrico
MM - mês de fabrico
Y - designação adicional
XXXXX - número de série
NNN - marcação adicional

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração a seguir refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas páginas gráficas deste manual.

N.º	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE
1.	Corpo de plástico	1
2.	Apoio de cabeça	1
3.	Porca M6	12 unidades
4.	Arruela plana	12 unidades
5.	Roda giratória de 3"	6 unidades
6.	Manga espaçadora	12 unidades
7.	Parafuso	12 unidades

* Pode haver diferenças entre os gráficos e o produto real

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

A bancada de oficina foi concebida para trabalhos de manutenção e montagem realizados sob veículos, máquinas e outros elementos baixos. O dispositivo facilita a movimentação sob o veículo e garante um trabalho confortável na posição deitada.

O produto destina-se apenas a utilização em oficinas e em casa.

MONTAGEM

- Durante a montagem, não aperte os parafusos completamente. Aperte-os completamente após todos os componentes terem sido montados.

Passo 1 – Instalação da roda

- Insira o parafuso (7) através do orifício na roda giratória (5).
- Em seguida, insira o parafuso no orifício do corpo de plástico (1).

Passo 2 – Manga espaçadora

- Coloque a manga espaçadora (6) no parafuso saliente.

Passo 3 – Fixação das rodas

- Coloque a anilha plana (4) por cima.
- Aperte o conjunto com uma porca M6 (3).
- Repita os passos acima para todas as seis rodas.

REGRAS DE UTILIZAÇÃO

- Antes de utilizar, verifique se todas as rodas giram livremente.
- Certifique-se de que todas as ligações aparafusadas estão bem apertadas.
- Utilize a espreguadeira apenas em superfícies duras e planas.

Manutenção e armazenamento

- Verifique regularmente o estado das rodas e das ligações aparafusadas.
- Limpe com um pano húmido; não utilize produtos químicos agressivos.
- Armazene em local seco, longe da luz solar direta.
- Quando não estiver a ser utilizada, guarde a espreguadeira num local seguro.
- Armazene a espreguadeira na posição vertical.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos não devem ser descartados com o lixo doméstico, mas devem ser levados a instalações adequadas para descarte. Informações sobre o descarte podem ser obtidas junto ao revendedor do produto ou às autoridades locais. Os equipamentos usados contêm substâncias que não são neutras para o meio ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial ao meio ambiente e à saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Poland"), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, conforme alterado). É estritamente proibido copiar, processar, publicar ou modificar todo o Manual ou qualquer um dos seus elementos para fins comerciais sem o consentimento por escrito da GTX Poland, podendo tal ato resultar em responsabilidade civil e criminal.

(ES)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Tumbona de plástico

11-602

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN MONTAR, AJUSTAR NI UTILIZAR EL EQUIPO.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

¡ATENCIÓN!

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y siga las advertencias y precauciones de seguridad que en ellas se incluyen. El

dispositivo ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. Sin embargo, la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del dispositivo pueden ser peligrosos. Seguir los procedimientos que se indican a continuación reducirá el riesgo de lesiones y acortará el tiempo de instalación.

NORMAS DE SEGURIDAD

- NO coloque la tabla debajo de las ruedas del vehículo para moverlo.
- NO utilice el producto como juguete o monopatín.
- NO se suba a la rampa ni la utilice como escalón.
- NO utilice el dispositivo si una o más ruedas están dañadas.
- NO utilice el producto si la estructura está agrietada o dañada.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. Lea el manual del usuario y siga las advertencias y las instrucciones de seguridad que contiene.
2. Mantenga a los niños alejados de la herramienta.
3. El dispositivo está diseñado para su uso en exteriores.
4. No lo deseeche con los residuos domésticos.
5. Marca de certificación EAC.
6. Marca de certificación del mercado ucraniano

MARCAS EN EL DISPOSITIVO



- RRRR -año de fabricación
- MM -mes de fabricación
- Y -designación adicional
- XXXXX -número de serie
- NNN -marca adicional

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La siguiente numeración se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

N.º	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1.	Cuerpo de plástico	1
2.	Reposacabezas	1
3.	Tuerca M6	12 pcs.
4.	Arandela plana	12 unidades
5.	Rueda giratoria de 3"	6 unidades
6.	Manguito espaciador	12 pcs.
7.	Tornillo	12 uds.

* Puede haber diferencias entre los gráficos y el producto real.

USO PREVISTO

El banco de taller está diseñado para trabajos de mantenimiento y montaje que se realizan debajo de vehículos, máquinas y otros elementos bajos. El dispositivo facilita el movimiento debajo del vehículo y garantiza un trabajo cómodo en posición tumbada. El producto está destinado exclusivamente al uso en talleres y en el hogar.

MONTAJE

- Durante el montaje, no apriete los tornillos hasta el final. Apriételes completamente después de haber montado todos los componentes.

Paso 1: instalación de la rueda

- Inserte el tornillo (7) a través del orificio de la rueda giratoria (5).
- A continuación, inserte el tornillo a través del orificio del cuerpo de plástico (1).

Paso 2: manguito espaciador

- Coloque el manguito espaciador (6) en el tornillo que sobresale.

Paso 3: fijación de las ruedas

- Coloque la arandela plana (4) en la parte superior.
- Apriete el conjunto con una tuerca M6 (3).
- Repita los pasos anteriores para las seis ruedas.

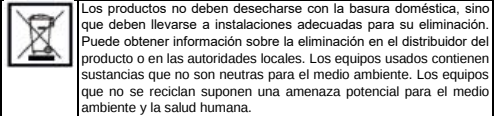
NORMAS DE USO

- Antes de utilizarlo, compruebe que todas las ruedas giran libremente.
- Asegúrese de que todas las conexiones atornilladas estén bien apretadas.
- Utilice la tumbona únicamente sobre una superficie dura y nivelada.

Mantenimiento y almacenamiento

- Compruebe periódicamente el estado de las ruedas y las conexiones atornilladas.
- Límpiela con un paño húmedo; no utilice productos químicos agresivos.
- Guárdela en un lugar seco, alejado de la luz solar directa.
- Cuando no se utilice, guarde el dispositivo en un lugar seguro.
- Guarde la tumbona en posición vertical.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), informa por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibido copiar, procesar, publicar o modificar la totalidad del Manual o cualquiera de sus elementos con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(EE)
ORIGINALJUHISTE TÖLGE
Plastist lamamistool
11-602

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHENDIT LÄBI LUGENUD, EI TOHI SEADET KOOSTADA, REGULEERIDA EGA KASUTADA.

DETAILNE OHUTUSJUHEND TÄHELEPANU!

Lugege kasutusjuhendit hoolikalt läbi ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusnõudeid. Seade on konstrueeritud ohutuks kasutamiseks. Seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib siiski olla ohtlik. Allpool toodud juhiste järgimine vähendab vigastuste ohtu ja lühendab paigaldusaega.

OHUTUSREEGLID

- ÄRGE asetage lauda sõiduki rastele alla, et seda liigutada.
- ÄRGE kasutage toodet mägusajana või rulaana.
- ÄRGE seiske kaldteel ega kasutage seda astmena.
- ÄRGE kasutage seadet, kui üks või mitu ratast on kahjustatud.
- ÄRGE kasutage toodet, kui korpus on pragunenud või kahjustatud.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Hoidke lapsed seadmest eemal.
3. Seade on mõeldud välitingimustes kasutamiseks.
4. Ärge visake toodet koos olmejäätmetega ära.
5. EAC sertifitseerimismärk.
6. Ukraina turu sertifitseerimismärk

SEADME MÄRGISTUSED

RRRR - tootmisaasta
 MM - valmistamise kuu
 Y - täiendav tähis
 XXXXX - seerianumber
 NNN - täiendav märg

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Järgnev nummerdus viitab seadme komponentidele

, mis on näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehekülgedel.

NR	KIRJELDUS	KOGUS
1.	Plastkorpuse	1
2.	Peatugi	1
3.	M6 mutter	12 tk
4.	Lamedad alusplaadid	12
5.	3" pöörlev ratas	6
6.	Vahehülss	12
7.	Kruvi	12 tk

* Graafika ja tegeliku toote vahel võib esineda erinevusi

KASUTUSOTSTARVE

Tööpingi on mõeldud hooldus- ja monteerimistöödeks, mida tehakse sõidukite, masinate ja muude madalate elementide all.

Seade hõlbustab liikumist sõiduki all ja tagab mugava töö lamavas asendis.

Toode on mõeldud kasutamiseks ainult töökojas ja kodus.

KOOST

- Kokku panemisel ärge keerake kruvisid täielikult kinni. Keerake need täielikult kinni pärast kõigi komponentide kokku panemist.

Samm 1 – Ratta paigaldamine

- Sisestage kruvi (7) pöörlevas rattas (5) oleva augu kaudu.
- Seejärel sisestage kruvi plastkorpuse (1) avasse.

Samm 2 – Vahehülss

- Asetage vahehülss (6) väljaulatuvale kruvile.

Samm 3 – Rataste kinnitamine

- Asetage peale lamedad alusplaadid (4).
- Pingutage kokkupandud osa M6 mutriga (3).
- Korrake eespool kirjeldatud samme kõigi kuue ratta puhul.

KASUTUSJUHE

- Enne kasutamist kontrollige, et kõik rattad pöörlevad vabalt.
- Veenduge, et kõik kruviliitmikud on korralikult kinni keeratud.
- Kasutage lamamistooli ainult kõval ja tasasel pinnal.

Hooldus ja hoiustamine

- Kontrollige regulaarselt rataste ja kruviliidete seisukorda.
- Puhastage niiske lapiga, ärge kasutage agressiivseid kemikaale.
- Hoidke kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.
- Kui toodet ei kasutata, hoidke seda ohutus kohas.
- Hoidke lamamistooli püsti asendis.

KESKKONNAKAITSE



Tooteid ei tohi visata koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia sobivatesse jäätmekäitluskohta. Teavet jäätmete käitlemise kohta saab toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Kasutatud seadmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnale neutraalsed. Ringlussevõetava seadme kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla M. St. w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi „GTX Poland“), teavitab, et kõik autoriõigused käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „Juhend“), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostis, kuuluvad ainult GTX Polandile ja on kaitstud seadusega vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90 punkt 631, muudetud kujul). Käsiiramatu või selle mis tahes osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.